



ZEPHIRO HAZE 1000ST

1000W Water-Based Stage Haze Machine with DMX Control
Macchina per Nebbia a Base d'Acqua da 1000W con Controllo DMX

User Manual

Manuale Utente

Carefully read this manual and properly take care of it
Leggete questo manuale e conservatelo per future consultazioni



Dear customer,

First of all thanks for purchasing a Centolight® product. Our mission is to satisfy all possible needs of light designers and professionals of entertainment lighting, by offering a wide range of products based on the latest technologies.

We hope you will be satisfied with this fixture and, if you want to collaborate, we are looking for a feedback from you about product operation and possible improvements to be introduced in the next future. Go to our website www.centolight.com and send an e-mail with your opinion; this will help us to build equipment ever closer to professional's real requirements.

The Centolight Team

Gentile Cliente,

Grazie per aver scelto un prodotto Centolight®. La nostra missione è quella di soddisfare ogni possibile richiesta da parte di light designers e professionisti dell'illuminotecnica per l'intrattenimento, offrendo una vasta gamma di apparecchiature basate su tecnologie di ultima generazione.

Speriamo di aver soddisfatto le vostre aspettative e, se voleste collaborare, saremo lieti di ricevere un vostro feedback sulla qualità del prodotto al fine di migliorare costantemente la nostra produzione. Visitate il nostro sito www.centolight.com ed inviateci una mail con la vostra opinione; questo ci aiuterà a sviluppare nuovi prodotti quanto più vicini alle vostre esigenze.

Il Team Centolight

TABLE OF CONTENTS

1 - Before You Start	4
1.1. What is included- - - - -	4
1.2. Unpacking Instructions - - - - -	4
1.3. Accessories - - - - -	4
1.4. Disclaimer - - - - -	4
2 - Safety Instructions	5
2.1. Symbols Meaning - - - - -	5
2.2. Safety Notes - - - - -	5
3 - Introduction	7
3.1. Features - - - - -	8
3.2. Product Dimensions- - - - -	8
3.3. Product Overview - - - - -	9
4 - Setup	9
4.1. Mains Power & Fuse - - - - -	9
4.2. DMX Connection- - - - -	10
4.3. DMX Terminator - - - - -	11
4.4. 3-Pin vs 5-Pin DMX cables - - - - -	11
4.5. Wireless Remote Control - - - - -	12
5 - Front Panel Description	13
5.1. Control Parameters - - - - -	13
6 - Correct Use and Maintenance	15
6.1. Routine Maintenance And Common Faults - - - - -	15
7 - Specification	17
8 - Warranty And Service	18
9 - Warning	18

1 - BEFORE YOU START

Thank you for purchasing our Zephiro Haze 1000ST. Enjoy your new equipment and make sure to read this manual carefully before operation! This user manual is made to provide both an overview of controls, as well as information on how to use them.

1.1. What is included

Package include:

- 1x Centolight Zephiro Haze 1000ST Machine
- 1x 1m Power Cord (EU plug to Blue PowerCon)
- This User Manual

⚠ ATTENTION: Packaging bag is not a toy! Keep out of reach of children!!! Keep in a safe place the original packaging material for future use.

1.2. Unpacking Instructions

Carefully unpack the product immediately and check the content to make sure all the parts are in the package and are in good condition. If the box or the contents (the product and included accessories) appear damaged from shipping, or show signs of mishandling, notify the carrier or dealer/seller immediately. In addition, keep the box and contents for inspection.

If the fixture must be returned to the manufacturer, it is important that it is returned in the original manufacturer box and packing. Please do not take any action without first contacting your dealer or getting in touch with our after-sales support service (visit www.centolight.com for details).

1.3. Accessories

Centolight can supply a wide range of quality accessories that you can use with your ZEPHIRO Series equipment, like Consumables, Cables, Splitters, DMX controllers, and a wide range of other fixtures.

All products in our catalogue has been long tested with this device, so we recommend you to use Genuine Centolight Accessories and Parts. Ask your Centolight dealer or check out our website www.centolight.com for any accessories you could need to ensure best performance of the product.

1.4. Disclaimer

The information and specifications contained in this User Manual are subject to change without notice. Centolight assumes no responsibility or liability for any errors or omissions and reserves the right to revise or to create this manual at any time.

Copyright© 2021 Centolight. All rights reserved.

2 - SAFETY INSTRUCTIONS

- Read these instructions
- Keep these instructions
- Heed all warning
- Follow all instructions

2.1 Symbols Meaning



The symbol is used to indicate that some hazardous live terminals are involved within this apparatus, even under the normal operating conditions, which may be sufficient to constitute the risk of electric shock or death.



The symbol is used to describe important installation or configuration problems. Not following advice and information on how to avoid such problems may lead to product malfunction.



Caution! This symbol indicates high temperature parts! In particular, the nozzle of the Zephiro Haze 1000ST can cause burns. Pay attention to high temperatures and avoid touching the nozzle.



This symbol indicates a protective grounding terminal.

WARNING:

Describes precautions that should be observed to prevent the danger of injury or death to the operator.



To protect the environment, please try to recycle packing material and exhausted consumables as much as possible.



Warning of Moisture Prevention: it remind the operator to keep the machine and controller dry. Do not use them on rainy and snowy days.



Don't throw this product away just as general trash, please deal with the product follow the abandon electronic product regulation in your country.

2.2 Safety Notes

Please read the following Safety Notes carefully before working with the product. They include important safety information about installation, usage, and maintenance.

1) Personal Safety

- Always connect the product to a grounded circuit to avoid the risk of electric shock. During heating up and operation, the housing will get hot: **do not touch**.
- The product is very hot during operation and it remains hot for a long time after operation has stopped. Do not touch the product's nozzle.
- Make sure that children, unauthorized people and animals do not have access to the machine.
- The operation noise is without harm to ear. No need to wear ear protection when close to the working machine.

2) Mounting and Rigging

- For safety reasons, it is not recommended to mount the product on suspended structures. Operate the product while it is on the ground only.
- The product is for both indoor and outdoor use but, in order to prevent risk of fire or shock, do not expose the product to rain or moisture

⚠ CAUTION: When transferring product from extreme temperature environments, (e.g. cold truck to warm humid ballroom) condensation may form on the internal electronics of the product. To avoid causing a failure, allow product to fully acclimate to the surrounding environment before connecting it to power.

- Do not use in a confined space. Always install the product in a location with adequate ventilation, at least 20 in (50 cm) from adjacent surfaces.
- Be sure that no ventilation slots on the product's housing are blocked.

3) Power and Wiring

- Always make sure that the voltage of the outlet to which you are connecting the product is within the range stated in paragraph "7 - Specification" on page 17 or rear panel of the product (AC220V- 50/60Hz).
- Make sure the power cord is not crimped or damaged. Never connect this product to a dimmer pack or rheostat.
- Never disconnect the product from power cord by pulling or tugging on the cord.
- To eliminate unnecessary wear and improve its lifespan, during periods of non-use completely disconnect the product from power via breaker or by unplugging it.
- To avoid electric shock, all fixtures must be connected to circuits with a suitable ground.

4) Water / Moisture

- The unit should be protected from moisture and rain, and can not be used near water; for example near a bathtub, a kitchen sink, a swimming pool, etc.

5) Heat

- The apparatus should be located away from heat sources such as radiators, stoves or other appliances that produce heat.



Don not use it when maximum ambient temperature is higher than 50°C Work temperature ranges from -10°C to 50°C (14°F to 122°F).

6) Fuse

- To avoid the risk of fire and damage to the unit, use only the type of fuse described in "7 - Specification" on page 17. Before replacing the fuse, make sure the device is switched off and unplugged.

7) DMX connection

- When use DMX controller, please make sure that there is no interference sources (e.g. intercom, high frequency radio waves and radiation source).

8) Servicing

- Do not implement any servicing other than those means described in the manual. Refer all servicing to qualified service personnel only. The internal components of the equipment must be purchased from the manufacturer. Only use accessories/attachments or parts recommended by the manufacturer.

3 - INTRODUCTION

It is well known how the world of show business and entertainment is based on the fusion of music, images, lights and environmental effects. The sensory involvement of those who enjoy the entertainment event is increasingly present nowadays. Centolight knows very well this need and thanks to the the Zephiro line it offers a wide range of machines for smoke, fog, bubbles, snow and more.

Zephiro Haze 1000ST is a powerful and compact water-based fog machine; designed for professional on-stage applications and equipped with flight case and DMX control.

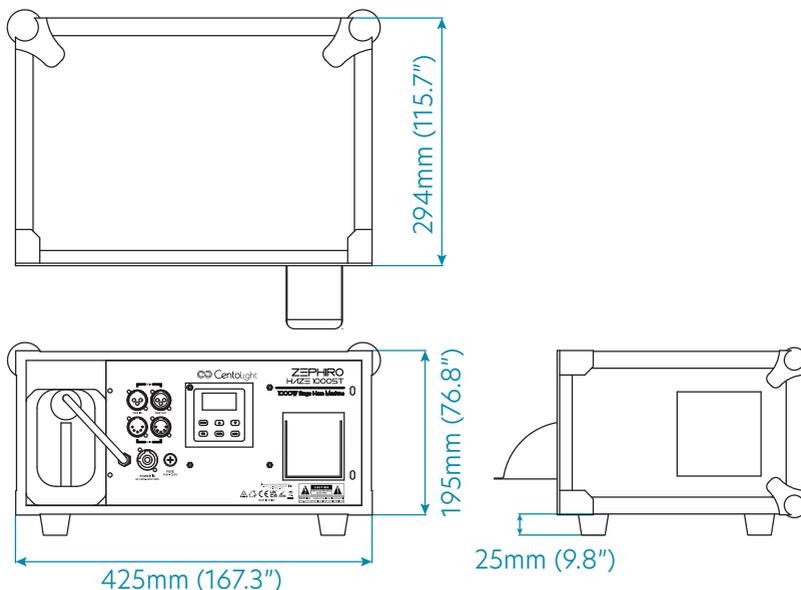
It can generate a persistent and homogeneous haze which can maximize the visual effects and light beams of any type of spotlight in settings such as theaters, photo and TV studios, film sets, discos, live events, etc.

It has a power output of 1000W and is designed for indoor applications with an output of 170m³/min of haze. Consumption ranges from a minimum of over 4h/Liter at 30% to about 2h/Liter at 100% (continuous operation); the internal tank is 2 liters.

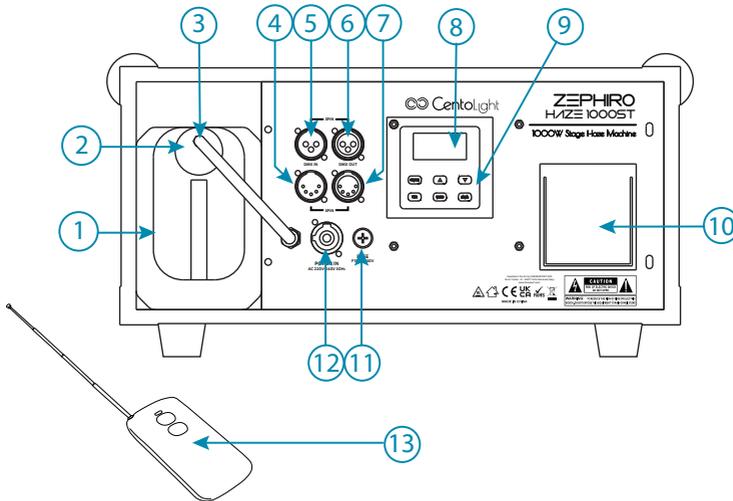
3.1. Features

- 170m³/min. haze output fills up mid-sized rooms quickly
- Continuous haze output after about 1,5min. warm-up time
- Adjustable Haze output, blower speed and DMX channels
- Easy user interface, thanks to the LCD display
- Bundled sturdy Flight-case for on-stage use

3.2. Product Dimensions



3.3. Product Overview



- | | |
|-------------------------------------|---------------------------|
| 1. Anti-Spill Tank | 8. LCD Screen |
| 2. Liquid tank cap | 9. Control Panel |
| 3. Liquid hose with quick connector | 10. Haze Output Deflector |
| 4. DMX 5-Pin XLR Input | 11. Fuse Holder |
| 5. DMX 3-Pin XLR Input | 12. Power inlet Connector |
| 6. DMX 3-Pin XLR Output | 13. Remote Control |
| 7. DMX 5-Pin XLR Output | |

4 - SETUP

4.1 Mains Power & Fuse



POWER IN socket (n. 12) - Connect the device to the mains with the supplied power cable. In case of loss or replacement of the cable, refer to the following table which shows the correspondence of the internal wires:

Cable (EU)	Pin	International
Brown	Live	L
Blue	Neutral	N
Yellow/Green	Earth	⊕

⚠ The earth must be connected! Pay attention to the safety! Before taking into operation for the first time, the installation has to be approved by an expert.

FUSE HOLDER (n.11) - In case you need to replace the fuse, make sure that the appliance is switched off, disconnect the input power plug, and unscrew the fuse holder cover shown above with a Phillips screwdriver.

⚠ CAUTION: Replace the fuse **ONLY** with one of the same type indicated in the section "7 - Specification" on page 17 (T10A/250V - 5x20 mm). A lower value fuse would blow immediately after the first power on; a higher value would not act as a fuse in case of anomalous current absorption or short circuit.

⚠ WARNING: Always connect the product to a protected circuit (with circuit breaker). Make sure the machine has an appropriate electrical ground to avoid the risk of electric shock or fire.

⚠ WARNING: Never connect the Zephiro Haze 1000ST to a rheostat (variable resistor) or dimmer circuit, even if the rheostat or dimmer channel serves only as a 0 to 100 % switch.

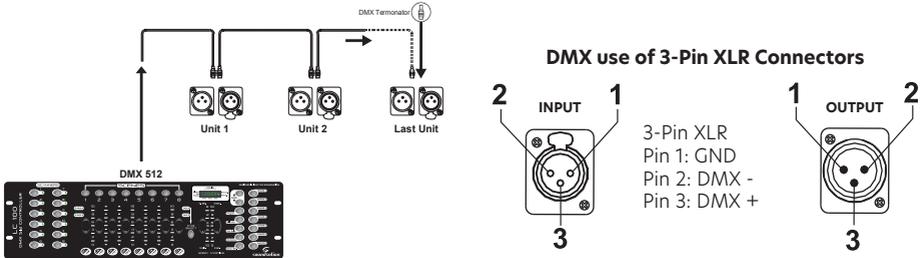
4.2 DMX Connection



DMX INPUTS - Male 3-pin (n. 5) and Male-5-pin (n. 4) XLR sockets for connection to DMX control devices.

DMX OUTPUT - Female 3-pin (n. 6) and Female 5-pin (n. 7) XLR sockets for sending the DMX control signal to another DMX device.

DMX machines are designed to receive data through a serial Daisy Chain. A Daisy Chain connection is where the DATA OUT of one fixture connects to the DATA IN of the next fixture. The order in which the machines are connected is not important and has no effect on how a controller communicates to each of them. Use an order that provides for the easiest and most direct cabling.



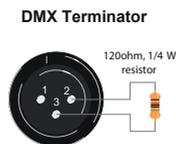
Connect machines using shielded 2-conductor twisted pair cable with 3-pin XLR male to female connectors. The shield connection is pin 1, while pin 2 is Data Negative (S-), and pin 3 is Data positive (S+).

⚠ CAUTION: Wires must not come into contact with each other, otherwise the fixtures will not work at all, or will not work properly.

4.3. DMX Terminator

DMX is a resilient communication protocol, however errors still occasionally occur. In order to prevent electrical noise from disturbing and corrupting the DMX control signals, a good habit is to connect DMX output of last fixture in the chain to a DMX terminator, especially over long signal cable runs.

The DMX terminator is simply an XLR connector with a 120Ω (ohm), 1/4 Watt resistor connected across Signal (-) and Signal (+), respectively, pins 2 and 3, which is then plugged into the output socket on last projector in the chain. The connections are illustrated below.

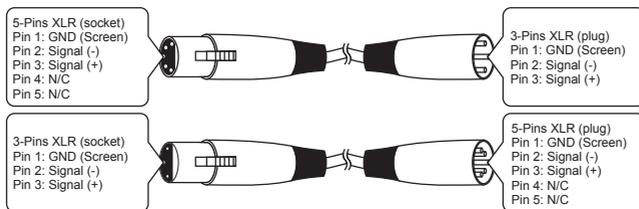


⚠ Complimentary signal cable can transmits signals to 20 unit fixtures at most. Signal amplifier is a must to connect more fixtures.

4.4. 3-Pin vs 5-Pin DMX cables

DMX connection protocols used by controllers and fixtures manufacturers are not standardized around the world. However, two are the most common standards: 5-Pin XLR and 3-Pin XLR system. If you wish to connect your 5-Pin device to a 3-Pin XLR input fixture, you need to use an adapter-cable or make it by yourself.

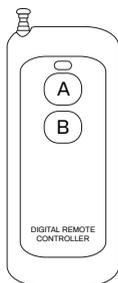
Following the wiring correspondence between 3-Pin and 5-Pin plug and socket standards



4.5. Wireless Remote Control

Zephiro Haze 1000ST features a wireless controller (n.13). In case of multiple units, one transmitter can work with more machines; no pairing procedure is needed.

There are 2 buttons on the wireless remote transmitter as below:



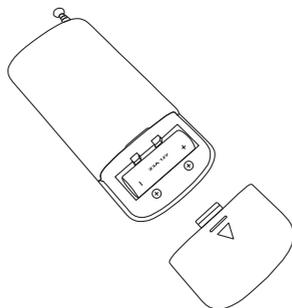
A Button: Press this button to output haze. The emission will continue until you press B button. Red LED on top of A button will lit.

B Button: Press this button to stop the haze emission.

1) Battery Replacement

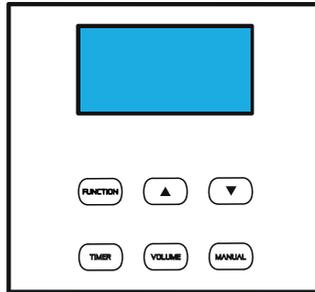
If the remote control cannot work (red LED does not lit and machine does not operates), please check whether battery is low and need to be replaced.

To change the battery, remove the cover on the back of the remote control and replace the old battery with one of the same type (23A - 12V).



⚠ ATTENTION: Pay attention to respect the polarity. The two ends of the battery have a “+” (positive pole) and a “-” (negative pole) respectively. These marks are also present inside the battery compartment. Make sure the “+” of the battery is towards the “+” indicated in the battery compartment.

5 - FRONT PANEL DESCRIPTION



Zephiro Haze 1000ST is equipped with a Control Panel consisting of an LCD display and 6 buttons:

- **FUNCTION:** This button allows to scroll all the device Control Parameters
- **UP** (▲) : Value adjustment Upward
- **DOWN** (▼) : Value adjustment Downward
- **TIMER:** Starts the timer controlled functioning
- **VOLUME:** Starts and Stops the output of constant haze quantity
- **MANUAL:** Press and hold for Manual Haze Output. When the button is released, the Haze emission stops

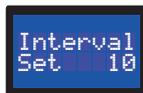
5.1 Control Parameters

1) Interval



Once warming process is complete the LCD screen will show the following main message.

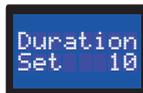
Pressing once the Function button (FUNCTION), the display will show “INTERVAL” parameter and its relative value as follows:



The "Interval Parameter" allows to adjust the interval haze emission timer using   buttons. The timer range is from 10 to 200 seconds.

2) Duration

Pressing two times the Function button  when the device shows the main message (Ready Haze) the display will show "DURATION" parameter and its relative value as follows:



The "Duration Parameter" allows to adjust the continuous Haze Output Time using   buttons. The "Duration Parameter" range is from 10 to 200 seconds.

3) DMX512

Pressing three times the Function button  when the device shows the main message (Ready Haze) the display will show "DMX512" parameter and its relative value as follows:

The "DMX512 Parameter" allows to set the desired DMX address using   buttons. The "DMX512 Parameter" range is from 1 to 512.



After setting the DMX Address the channel configuration will be the following:

- Channel 1: Volume Output Control (Selected Address)
- Channel 2: Fan Speed Control (Selected Address + 1)

4) Volume

Press the Function button  till the display shows "VOLUME" parameter and its relative value as follows:



This parameter allows to adjust the output of constant Haze quantity from 1% to 100% using   buttons.

5) Fan Speed

Press the Function button  till the display shows "FAN SPEED" parameter and its relative value as follows:



This parameter allows to set the fan speed from 1 to 100 using   buttons.

6 - CORRECT USE AND MAINTENANCE

This haze machine should be used in dry and well-ventilated place . Please avoid any water or rain fall in the machines, if water and rain fall in, turn off the power immediately. Keep far away from children, fire, explosive and flammable things, and avoid scalding.

⚠ NOTE: In the first time use, some liquid might spray out. This is normal.

- When liquid is getting low, please add it again in time. If the fog machine works without fluid for a long time, its pump and other parts could get damaged. When adding fluid, remember to turn power off, and carefully avoid spilling over to cause short circuits.
- The haze machine should work under professional operator's supervision, please do not add flammable liquids or gas into the fog fluid tank.
- When you don't use the machine for long time or after use, please disconnect power or unplug the power cable. After using, please wipe out the liquid in the tank, as it would avoid the housing to be corroded.
- All haze machines will have condensation or moisture around the Output Deflector.
- All haze machines have heating-cooling cycles. When internal temperature drops to minimum, the pump automatically turns on and begins heating. Once heating is complete, the machine starts to spray haze again.
- In the case of a serious operating problem, stop using the unit immediately. Never try to repair the unit by yourself. Repairs carried out by unskilled people can lead to damage or malfunction. Please contact the nearest authorized technical assistance center. Always use the same type of spare parts.
- Never connect the device to a dimmer pack.
- Make sure the power cable is never crimped or damaged and never disconnect it by pulling or tugging on the cable.

⚠ WARNING: Fog machines may set off Smoke Alarms

6.1 Routine Maintenance And Common Faults

⚠ ATTENTION: Periodically clean your machine to reduce replacement parts and repair expenses.

- Poor haze liquid can cause blockage. It is recommended to use high quality haze liquid.
- The machine might get blocked due to high concentration fluid, not-pure fluid or overheat, so regular care and maintenance can ensure long-term use. After about 40 hours continue use, please prepare an 80% distilled water and 20%

white vinegar blend to remove any accumulated impurities inside boiler and pipe, as following:

- Wash the pipe in the tank and its filter head.
- Pour out any liquid inside, and replace with the cleaning liquid (80% distilled water and 20% white vinegar), turn on power, keep it operating till the cleaning liquid runs out.
- If the haze turns less, and the pump makes noise, switch off the unit immediately and check fluid level, fuse, controller interface and power plug. If all of these are normal, please connect power again. If problems still continue, please contact the supplier.
- When you shut down the machine, it is recommended that you remove any remaining fluid inside. Especially when the machine will not be used for a long time. It is recommended that you open the tank, remove the fluid hose and place it next to the tank in open air.
- After use, let the haze machine cool down before transporting it by the handle. Small bits of haze may still be emitted just after the machine is turned off. Let the machine cool down for at least 20 minutes and only transport it when the housing of the machine reaches a temperature that is comfortable enough to handle. Transporting the machine while it is still hot may cause injuries and permanent damage to the internal electronics and heating elements.

7 - SPECIFICATION

Heating element	1000 Watt
Warm-up time	Approximately 1,5 min.
Tank capacity	2 Liters
Haze Output	170m ³ /min.
Liquid consumption	200 Min/L (30%) - 120 Min/L (100%)
Control Panel	Yes (6 buttons with LCD display 2x8 Characters)
DMX Connections	3-pin and 5-pin XLR In/Out connectors
DMX Mode	2-Channel (Fan Speed, Output Haze Volume)
Remote Control	2-Button (A, B) - UHF 433.92 MHz
Remote Control Battery	12V, Type 23A - Alkaline
Flight-case	Included
Voltage	220Vac, 50Hz
Power Consumption	1030W
Internal fuse	10A - 250V fast blow, 20mm glass
Dimensions (WxDxH)	425 x 294 x 195 mm (16.7 x 11.6 x 7.7")
Weight	12 Kg - 26.5 lbs.
Packing Size	475 x 245 x 420 mm (18.7 x 9.6 x 16.5")
Packing Weight	13 Kg - 28.7 lbs.

Note: Our products are subject to a process of continual further development. Therefore modifications to the technical features remain subject to change without further notice.

8 - WARRANTY AND SERVICE

All Centolight products feature a limited two-year warranty. This two-year warranty starts from the date of purchase, as shown on your purchase receipt. The following cases/components are not covered by this warranty:

- Any accessories supplied with the product
- Improper use
- Fault due to wear and tear
- Any modification of the product effected by the user or a third party

Centolight shall satisfy the warranty obligations by remedying any material or manufacturing faults free of charge at Centolight's discretion either by repairing or exchanging individual parts or the entire appliance. Any defective parts removed from a product during the course of a warranty claim shall become the property of Centolight.

While under warranty, defective products may be returned to your local Centolight dealer together with the original proof of purchase. To avoid any damages in transit, please use the original packaging if available. Alternatively, you can send the product to Centolight SERVICE CENTER - Via Enzo Ferrari, 10 - 62017 Porto Recanati - Italy. In order to send a product to service center, you need an RMA number. Shipping charges have to be covered by the owner of the product.

For further information please visit www.centolight.com

9 - WARNING

PLEASE READ CAREFULLY - EU and EEA (Norway, Iceland and Liechtenstein) only



This symbol indicates that this product is not to be disposed of with your household waste, according to the WEEE Directive (2012/19/UE) and your national law.

 This product should be handed over to a designated collection point, e.g., on an authorized one-for-one basis when you buy a new similar product or to an authorized collection site for recycling waste electrical and electronic equipment (WEEE).

Improper handling of this type of waste could have a possible negative impact on the environment and human health due to potentially hazardous substances that are generally associated with EEE. At the same time, your cooperation in the correct disposal of this product will contribute to the effective usage of natural resources.

For more information about where you can drop off your waste equipment for recycling, please contact your local city office, waste authority, approved WEEE scheme or your household waste disposal service.

SOMMARIO

1 - Prima Di Iniziare	20
1.1. Cosa è Incluso	20
1.2. Istruzioni per il Disimballaggio	20
1.3. Accessori	20
1.4. Limiti di Responsabilità	20
2 - Istruzioni di Sicurezza	21
2.1. Significato dei simboli	21
2.2. Note sulla sicurezza	21
3 - Introduzione	23
3.1. Caratteristiche	24
3.2. Panoramica del Prodotto	24
3.3. Dimensioni del Prodotto	25
4 - Connessioni	25
4.1. Alimentazione di Rete e Fusibile	25
4.2. Connessioni DMX	26
4.3. Terminatore DMX	27
4.4. Cavi DMX 3-Poli/5-Poli	27
4.5. Controllo con Telecomando	28
5 - Descrizione del Pannello Frontale	29
5.1. Parametri di Controllo	29
6 - Uso Corretto e Manutenzione	31
6.1. Manutenzione Ordinaria e Guasti Comuni	32
7 - Specifiche Tecniche	33
8 - Garanzia e Assistenza	34
9 - Avviso UE e SEE (Norvegia, Islanda, Liechtenstein)	34

1 - PRIMA DI INIZIARE

Grazie per aver acquistato la Zephiro Haze 1000ST. Prima di iniziare, assicuratevi di leggere attentamente questo manuale; è stato creato per fornire sia una panoramica dei controlli, sia informazioni su come usarli.

1.1. Cosa è Incluso

La confezione include:

- 1x Centolight Zephiro Haze 1000ST
- 1x Cavo di rete da 1m (spina EU - connettore PowerCon blu)
- Questo Manuale d'uso

⚠ ATTENZIONE: La confezione non è un giocattolo! Tenere fuori dalla portata dei bambini! Conservare in un luogo sicuro per un uso futuro.

1.2. Istruzioni per il Disimballaggio

Tirare fuori dall'imballo il prodotto e controllare il cartone per assicurarsi che tutte le parti siano presenti e in buone condizioni. Se la confezione o il contenuto risultassero danneggiati dalla spedizione o mostrassero segni di maltrattamento, avvisare immediatamente il vettore o il rivenditore e conservare la scatola e il contenuto per una eventuale ispezione.

Se l'apparecchiatura dovesse essere restituita, è importante farlo nell'imballo originale. Si prega di non intraprendere alcuna azione senza prima aver contattato il proprio rivenditore o il nostro servizio di assistenza (visitare www.centolight.com).

1.3. Accessori

Centolight fornisce un'ampia gamma di accessori che è possibile usare con le apparecchiature della serie ZEPHIRO; quali materiali di consumo, cavi, splitter, controller DMX e un'ampia gamma di altre apparecchiature. Tutti i prodotti nel catalogo Centolight sono stati testati a lungo con questo dispositivo, quindi ti consigliamo di usare sempre accessori e ricambi originali.

1.4. Limiti di Responsabilità

Le informazioni e le specifiche contenute in questo manuale utente sono soggette a modifiche senza preavviso. Centolight non si assume alcuna responsabilità per eventuali errori od omissioni e si riserva il diritto di rivedere o creare questo manuale in qualsiasi momento.

Copyright© 2021 Centolight. Tutti i diritti riservati.

2 - ISTRUZIONI DI SICUREZZA

- Leggete queste istruzioni
- Conservate queste istruzioni
- Prestate attenzione a tutti gli avvertimenti
- Seguite tutte le istruzioni

2.1 Significato dei simboli



Questo simbolo viene utilizzato per indicare che all'interno di questo apparecchio sono presenti terminali sotto tensione, anche in condizioni operative normali, che possono essere sufficienti a costituire il rischio di scosse elettriche o morte.



Questo simbolo è usato per descrivere importanti problemi di installazione o configurazione. Il mancato rispetto dei consigli e delle informazioni su come evitare tali problemi può portare al malfunzionamento del prodotto.



Attenzione! Questo simbolo indica parti ad alta temperatura! In particolare, l'ugello della Zephiro Haze 1000ST può causare scottature. Prestare attenzione alle alte temperature ed evitare di toccare l'ugello.



Questo simbolo indica un terminale di messa a terra.

ATTENZIONE

Descrive precauzioni da osservare per prevenire lesioni o morte dell'operatore.



Per proteggere l'ambiente, cercare di riciclare il più possibile il materiale di imballaggio e i materiali di consumo esauriti



Avvertenza per prevenire gli effetti dell'umidità: ricorda all'operatore di mantenere asciutta la macchina e i materiali di consumo. Non utilizzarli in caso di pioggia e neve.



Non gettare questo prodotto come spazzatura generica, conferire il prodotto seguendo le normative sui rifiuti elettronici in vigore nel vostro paese.

2.2 Note sulla sicurezza

Leggere attentamente le seguenti note sulla sicurezza prima di usare il prodotto. Sono riportate importanti informazioni su installazione, utilizzo e manutenzione.

1) Sicurezza Personale

- Collegare sempre il prodotto a un circuito con messa a terra per evitare il rischio di scosse. Durante il riscaldamento e il funzionamento, il telaio si surriscalda.

Non toccare.

- Il prodotto è molto caldo durante il funzionamento e rimane caldo a lungo dopo lo spegnimento. Non toccare l'ugello del prodotto.
- Assicurarsi che bambini, persone non autorizzate e animali non abbiano accesso alla macchina.
- Il rumore durante il funzionamento non provoca danni all'orecchio. Non è necessario indossare protezioni per le orecchie quando si è vicini alla macchina.

2) Montaggio e Appendimento

- Per motivi di sicurezza, si sconsiglia di non montare il prodotto su qualsiasi tipo di supporto o su strutture sospese. Utilizzare il prodotto solo quando è a terra.
- Il prodotto è sia per uso interno che esterno ma, per prevenire il rischio di incendi o scosse, non esporre il prodotto direttamente a pioggia o umidità.

⚠ ATTENZIONE: Durante il trasferimento del prodotto da ambienti a temperature estreme (es.: da un Camion freddo a una sala da ballo calda e umida) potrebbe formarsi condensa all'interno del prodotto. Per evitare di provocare guasti, consentire al prodotto di acclimatarsi completamente all'ambiente circostante prima di collegarlo all'alimentazione.

- Non utilizzare in uno spazio ristretto. Installare sempre il prodotto in una posizione con ventilazione adeguata, ad almeno 50 cm (20 in) dalle superfici adiacenti.

3) Alimentazione e Cablaggio

- Assicurarsi sempre che la tensione della presa alla quale si collega il prodotto sia compresa nell'intervallo indicato nella tabella "7 - Specifiche Tecniche" a pagina 33 o sul pannello posteriore del prodotto.
- Verificare che il cavo di alimentazione non sia piegato o danneggiato. Non collegare mai questo prodotto a un dimmer o a un reostato.
- Non scollegare mai il prodotto dal cavo di alimentazione tirando il cavo.
- Per attenuare l'usura e migliorarne la durata, durante i periodi di non utilizzo scollegare completamente il prodotto dall'alimentazione.
- Per evitare scosse elettriche, tutti gli apparecchi devono essere collegati a circuiti con messa a terra a norma.

4) Acqua / Umidità

- L'apparecchio deve essere protetto dall'umidità e dalla pioggia e non può essere utilizzato vicino all'acqua (ad es.: vicino a una vasca, un lavello, ecc.)

5) Calore

- L'apparecchio deve essere posizionato lontano da fonti di calore come radiatori, stufe o altri apparecchi che producono calore.



Non utilizzare quando la temperatura ambiente è superiore a 50°C La temperatura di lavoro va da -10°C a 50°C (da 14°F a 122°F).

6) Fusibile

- Per evitare il rischio di incendi e danni alle apparecchiature, utilizzare solo il tipo di fusibile descritto nel manuale. Prima di sostituire il fusibile, assicurarsi che il dispositivo sia spento e scollegato.

7) DMX

- Quando si usa una centralina DMX, assicurarsi che non vi siano sorgenti di interferenza (ad es. Citofoni, onde radio e sorgenti di radiazioni).

8) Manutenzione

- Non eseguire interventi di assistenza diversi da quelli descritti nel manuale. Affidare tutte le riparazioni solo a personale qualificato. Utilizzare solo accessori / collegamenti o parti raccomandati da Centolight.

3 - INTRODUZIONE

E' noto come il mondo dello spettacolo e dell'intrattenimento si basi sulla fusione tra musica, immagini, luci ed effetti ambientali. Il coinvolgimento sensoriale di chi fruisce l'evento di intrattenimento è sempre più presente al giorno d'oggi. Centolight ha ben chiara questa esigenza ed attraverso la linea Zephiro offre una vasta gamma di macchine per fumo, nebbia, bolle, neve e altro ancora.

Zephiro Haze 1000ST è una macchina per nebbia a base d'acqua potente e compatta; pensata per le applicazioni professionali on stage e dotata quindi di flight case e controllo DMX.

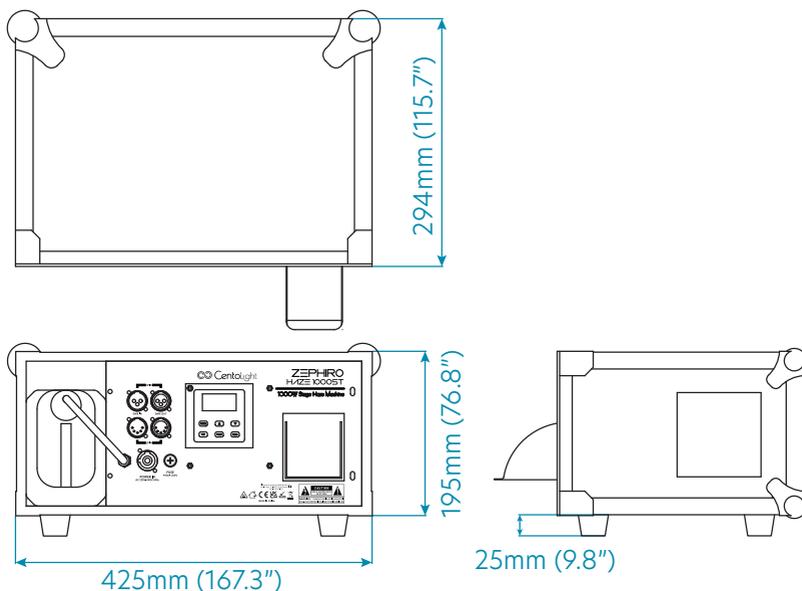
E' in grado di generare una nebbia persistente e omogenea i grado di valorizzare al massimo gli effetti visivi e i fasci luminosi di qualsiasi tipo di faro in contesti quali teatri, studi fotografici e televisivi, set cinematografici, discoteche, eventi live, ecc.

Ha una potenza di 1000W ed è pensata per applicazioni al chiuso con una emissione di 170m³/min. di nebbia. Il consumo va da un minimo di oltre 4h/Litro al 30% a circa 2h/Litro al 100% (funzionamento continuo); la tanica interna è di 2 litri.

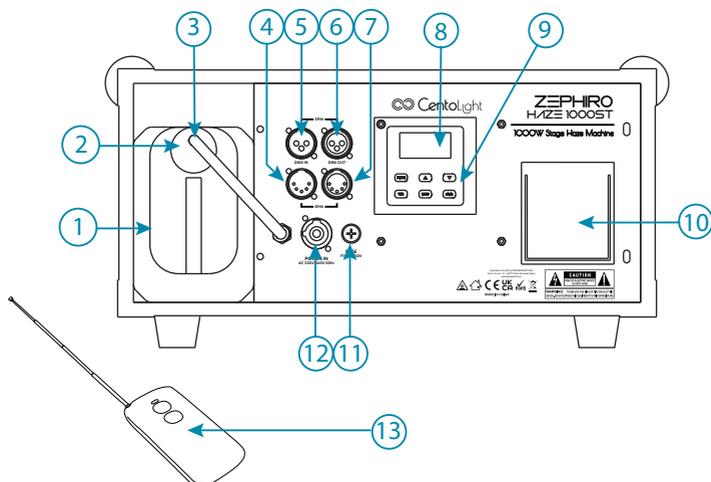
3.1. Caratteristiche

- 170m³/min. di nebbia per una copertura rapida di ambienti medi
- Emissione continua di nebbia con pre-riscaldamento di circa 1,5min.
- Quantità di nebbia, velocità della ventola e canali DMX regolabili
- Interfaccia utente intuitiva grazie al pannello di controllo e al display LCD.
- Robusto Flight-case per l'utilizzo dal vivo

3.2. Panoramica del Prodotto



3.3. Dimensioni del Prodotto



- | | |
|---|--|
| 1. Serbatoio antigoccia | 8. Display LCD (2 Righe X 8 Caratteri) |
| 2. Tappo del serbatoio liquido | 9. Pannello di controllo (6 tasti) |
| 3. Tubo del liquido con connettore ad innesto | 10. Deflettore di uscita della nebbia |
| 4. Ingresso DMX con 5-Pin di tipo XLR | 11. Porta fusibile |
| 5. Ingresso DMX con 3-Pin di tipo XLR | 12. Connettore di rete |
| 6. Uscita DMX con 3-Pin di tipo XLR | 13. Telecomando |
| 7. Uscita DMX con 5-Pin di tipo XLR | |

4 - CONNESSIONI

4.1 Alimentazione di Rete e Fusibile



Pres a POWER IN (n. 12) - Collegare il dispositivo alla rete con il cavo di alimentazione in dotazione. In caso di smarrimento o sostituzione del cavo, fare riferimento alla seguente tabella che mostra la corrispondenza dei fili interni:

Colore Filo (EU)	Piedino	Internazionale
Marrone	Fase	L
Blu	Neutro	N
Giallo/Verde	Terra	⊕

⚠ La terra deve essere sempre collegata! Prestare attenzione alla sicurezza! Prima di metterla in funzione, l'installazione deve essere approvata da un esperto.

PORTA-FUSIBILE (n. 11) - Nel caso sia necessario sostituire il fusibile, assicurarsi che l'apparecchio sia spento, scollegare la spina di alimentazione in ingresso e svitare il coperchio del porta-fusibile mostrato sopra con un cacciavite a stella.

⚠ ATTENZIONE: Sostituire il fusibile SOLO con uno dello stesso tipo indicato nella sezione "7 - Specifiche Tecniche" a pagina 33 (T10A / 250V - 5x20 mm). Un fusibile inferiore si brucerebbe alla prima accensione; un valore superiore non proteggerebbe in caso di assorbimento di corrente anomalo o cortocircuito.

⚠ ATTENZIONE: collegare sempre il prodotto a un circuito protetto (con interruttore automatico). Assicurarsi che la macchina disponga di una messa a terra adeguata per evitare il rischio di scosse elettriche o incendi.

⚠ ATTENZIONE: Non collegare mai Zephira Haze 1000ST a un reostato (resistenza variabile) o a un circuito dimmer, anche se il reostato o il canale dimmer serve solo come interruttore da 0-100%.

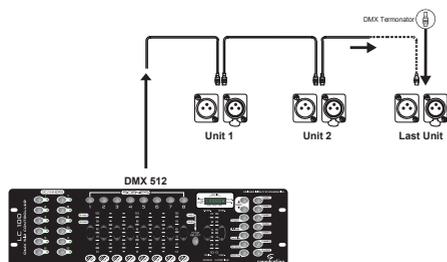
4.2. Connessioni DMX



INGRESSI DMX - Prese XLR maschio a 3-pin (n. 5) e 5-pin (n. 4) per il collegamento a un dispositivo di controllo DMX.

USCITE DMX - Prese XLR femmina a 3-pin (n. 6) e 5-pin (n. 7) per inviare il segnale di controllo DMX a un altro dispositivo DMX.

Gli apparecchi DMX sono progettati per ricevere dati attraverso una catena seriale a cascata. Questo tipo di connessione permette di connettere il DATA OUT di un dispositivo al DATA IN del dispositivo successivo. L'ordine in cui i dispositivi sono collegati non è importante e non ha alcun effetto su come un controllore comunica a ciascuna apparecchiatura. Utilizzare un ordine che preveda il cablaggio più semplice e diretto.



Uso dei 3-Piedini nei Connettori XLR per DMX



Collegare i dispositivi utilizzando un cavo bipolare schermato a 2 conduttori con connettori XLR maschio-femmina a 3 poli. La connessione dello schermo è il piedino 1, mentre il piedino 2 è negativo (S-) e il piedino 3 è positivo (S+).

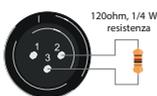
⚠ ATTENZIONE: 1 fili non devono entrare in contatto l'uno con l'altro; altrimenti i dispositivi non funzioneranno affatto o non funzioneranno correttamente.

4.3. Terminatore DMX

DMX è un protocollo di comunicazione resiliente, tuttavia si potrebbero verificare occasionalmente degli errori. I terminatori riducono gli errori di segnale; è quindi consigliabile usarle quando si verificano problemi con comportamenti irregolari degli apparecchi; specialmente se la lunghezza dei cavi DMX è elevata.

Il terminatore DMX è un connettore XLR con un resistore da 120Ω (ohm), 1/4 Watt collegato attraverso il segnale (-) e il segnale (+), rispettivamente, i pin 2 e 3, che viene quindi inserito nella presa di uscita sull'ultimo proiettore nella catena. Le connessioni sono illustrate di seguito.

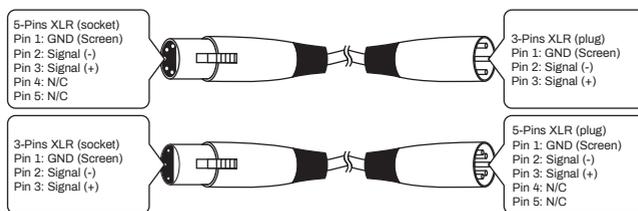
Terminatore DMX



⚠ Un cavo di segnale DMX standard può trasmettere segnali a 20 unità al massimo. E' necessario un amplificatore di segnale per collegare più apparecchi.

4.4. Cavi DMX 3-Poli/5-Poli

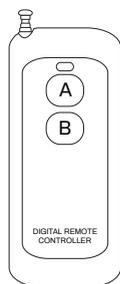
I protocolli di connessione DMX utilizzati dai produttori di centraline, teste mobili e fari non sono standardizzati in tutto il mondo. Tuttavia, due sono gli standard più comuni: XLR a 5 poli e sistema XLR a 3 poli. Se si desidera collegare il vostro apparecchio con XLR a 5 poli è necessario utilizzare un adattatore o farselo da soli seguendo la corrispondenza di cablaggio tra gli standard di spina e presa a 3 e 5 poli



4.5. Controllo con Telecomando

Questa modalità consente di controllare la Spark Machine utilizzando il telecomando (n.13). In caso di più unità, un trasmettitore può funzionare con più macchine; non è necessaria alcuna procedura di abbinamento.

Ci sono 4 pulsanti sul telecomando come di seguito:



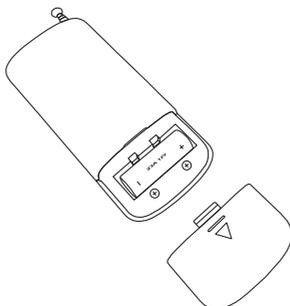
Tasto A: Premendo questo tasto la macchina emette nebbia secondo i valori di quantità, durata e velocità della ventola impostati.

Tasto B: Premendo il tasto B si interrompe l'emissione di nebbia.

1) Sostituzione della Batteria

Se il telecomando non funziona (il LED rosso non si accende e la macchina non emette nebbia premendo il tasto A), controllare se la batteria è scarica e deve essere sostituita.

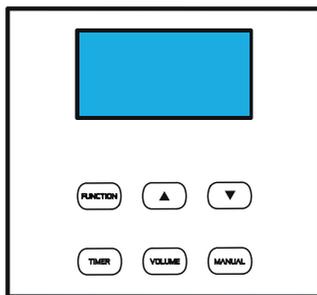
Per cambiare la batteria, rimuovere il coperchio sul retro del telecomando e sostituire la vecchia batteria con una dello stesso tipo (23A - 12V).



⚠ AVVISIO: Prestare attenzione a rispettare la polarità. Le due estremità della batteria hanno rispettivamente un polo negativo “+” (polo positivo) e un polo negativo “-”. Questi segni sono presenti anche all’interno del vano batteria. Assicurarsi che il “+” della batteria sia verso il “+” indicato nel vano batteria.

5 - DESCRIZIONE DEL PANNELLO FRONTALE

ZEPHIRO 1000ST HAZE è dotata di un pannello di controllo costituito da un display LCD e 6 pulsanti.



- **FUNCTION:** Questo pulsante consente lo scorrimento e la visualizzazione di tutti i parametri di controllo del dispositivo.
- **UP** (▲): Incremento del valore parametro.
- **DOWN** (▼): Decremento del valore parametro.
- **TIMER:** Avvia il funzionamento a timer. **VOLUME:** Avvia e ferma l'emissione di foschia con quantità costante.
- **MANUAL:** Premendo e tenendo premuto si ha l'emissione di foschia in modalità manuale. Quando il pulsante viene rilasciato l'emissione di foschia si ferma.

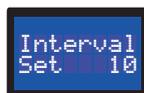
5.1 Parametri di Controllo

1) Interval



Una volta completato il processo di riscaldamento, il display mostrerà la seguente videata principale.

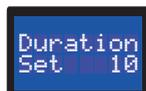
Premendo una volta il pulsante Function , sul display verrà visualizzato il parametro “INTERVAL” ed il suo relativo valore nel seguente modo:



Il parametro "Interval" consente di regolare il timer per l'intervallo di emissione foschia utilizzando i pulsanti  . Il range di valori per questo timer è compreso tra 10 e 200 secondi.

2) Duration

Premendo due volte il pulsante Function  dalla videata principale (Ready Haze), il display visualizzerà il parametro "DURATION" ed il suo relativo valore nel seguente modo:



Il parametro "Duration" permette di impostare il tempo di emissione continua di nebbia tramite i pulsanti  . Il valore impostabile sarà compreso tra 10 e 200 secondi

3) DMX512

Premendo due volte il pulsante Function  dalla videata principale (Ready Haze), il display visualizzerà il parametro "DMX512" ed il suo relativo valore nel seguente modo:



Il parametro "DMX512" permette di settare l'indirizzo DMX desiderato tramite l'uso dei pulsanti  . Il range di valori, per questo parametro, è compreso tra 1 e 512

Dopo l'impostazione dell'indirizzo DMX, la configurazione dei canali sarà la seguente:

- Canale 1: Quantità di nebbia in uscita (Indirizzo selezionato)
- Canale 2: Velocità della ventola (Indirizzo selezionato + 1)

4) Volume

Premere il pulsante Function  fino a che sul display non venga visualizzato il parametro "VOLUME" ed il suo relativo valore nel seguente modo:



Questo parametro consente di impostare la quantità costante di emissione foschia scegliendo da una percentuale di 1% fino al 100%. Il valore è selezionabile tramite i pulsanti  .

5) Fan Speed

Premere il pulsante Function  fino a che sul display non venga visualizzato il parametro "FAN SPEED" ed il suo relativo valore nel seguente modo:



Questo parametro permette di settare la velocità della ventola con valori da 1 a 100 utilizzando i tasti  .

6 - USO CORRETTO E MANUTENZIONE

Questo apparecchio deve essere usato in luogo asciutto e ben ventilato. Si prega di evitare qualsiasi infiltrazione di acqua o pioggia all'interno. Qualora avvenisse, spegnere immediatamente. Tenere lontano dalla portata di bambini, fuoco, materiale esplosivo o infiammabile, ed evitare scottature.

Al primo utilizzo, potrebbe fuoriuscire del liquido. E' normale.

- Quando il liquido si sta esaurendo, si prega di aggiungerne di nuovo al più presto. Se la macchina funziona a lungo senza fluido, la pompa e altre parti potrebbero danneggiarsi. Quando si aggiunge il fluido, ricordarsi di spegnere l'alimentazione facendo attenzione a non versare il liquido fuori dalla tanica poiché questo potrebbe causare cortocircuiti.
- La macchina per nebbia deve funzionare sotto la supervisione di un operatore esperto; non aggiungere liquidi infiammabili o gas nel serbatoio.
- Quando non si utilizza l'apparecchio per un lungo periodo di tempo o dopo l'uso, scollegare l'alimentazione o scollegare il cavo di alimentazione. Dopo l'uso, pulire il liquido nel serbatoio, così da evitare la corrosione l'alloggiamento.
- Tutte le macchine per nebbia possono avere condensa o umidità intorno all'ugello di uscita, e tutte emettono costantemente una piccola quantità di nebbia durante o dopo l'uso.
- Tutte le macchine per la foschia hanno cicli di riscaldamento e raffreddamento. Quando la temperatura interna scende al minimo, la pompa si accende automaticamente e inizia a riscaldare. Al termine del riscaldamento, la macchina inizia a emettere nuovamente la nebbia.
- In caso di grave problema di funzionamento, spegnere immediatamente. Non tentare mai di riparare l'unità da soli. Le riparazioni eseguite da persone non qualificate possono provocare danni o malfunzionamenti. Contattare il centro di assistenza tecnica autorizzato più vicino.
- Non collegare mai il dispositivo ad una unità dimmer.
- Assicurarsi che il cavo di alimentazione non sia mai schiacciato o danneggiato e non scollegarlo mai tirandolo o stratonandolo.

Le macchine per nebbia possono attivare i sensori di fumo degli allarmi antincendio

6.1. Manutenzione Ordinaria e Guasti Comuni

Pulire periodicamente la macchina per eventuali costi per riparazioni e parti di ricambio.

- Un liquido qualitativamente scarso può causare il blocco del dispositivo. Si consiglia di utilizzare un liquido per fumo di alta qualità.
- La macchina potrebbe bloccarsi a causa di fluido ad alta concentrazione, di fluido non puro o di surriscaldamento, pertanto una cura e una manutenzione regolare possono garantire il funzionamento più a lungo. Dopo circa 40 ore di uso, si suggerisce di preparare un 80% di acqua distillata e il 20% di miscela di aceto bianco per rimuovere eventuali impurità accumulate all'interno della caldaia e del tubo. Quindi effettuare le seguenti operazioni:
- Lavare il tubo nel serbatoio e la testa del filtro.
- Eliminare tutti i liquidi all'interno e sostituirli con il liquido detergente (80% di acqua distillata e 20% di aceto bianco), accendere l'alimentazione, mantenerla in funzione fino a quando il liquido di pulizia non si esaurisce.
- Se l'emissione di nebbia diminuisce e la pompa fa rumore, spegnere immediatamente l'unità e controllare il livello del fluido, il fusibile, l'interfaccia del controllo a filo e la spina di alimentazione. Se tutti questi sono normali, collegare nuovamente l'alimentazione. Se i problemi persistono, contattare il fornitore.
- Quando si spegne la macchina, si consiglia di rimuovere il liquido rimanente all'interno soprattutto quando la macchina non verrà utilizzata per un lungo periodo. Si suggerisce di aprire il serbatoio, rimuovere il flessibile del fluido e posizionarlo vicino al serbatoio all'aria aperta.
- Dopo l'uso, lasciare raffreddare la macchina prima di trasportarla utilizzando la maniglia. Piccoli spruzzi di foschia possono ancora essere emessi subito dopo lo spegnimento della dispositivo. Lasciare che questo si raffreddi per almeno 20 minuti e trasportarlo solo quando l'alloggiamento raggiunge una temperatura sufficientemente confortevole da poter essere maneggiato. Il trasporto della macchina quando è ancora calda può causare lesioni e danni permanenti all'elettronica interna e alle resistenze.

7 - SPECIFICHE TECNICHE

Elemento di Riscaldamento	1000 Watt
Tempo di Riscaldamento	Circa 1,5 min.
Capacità del Serbatoio	2 Litri
Emissione Nebbia	170m3/min.
Consumo del Liquido	200min./L (30%) - 120min/L (100%)
Pannello di Controllo	6 Pulsanti con display LCD 2x8 Caratteri
Controllo DMX	Connettori XLR In/Out 3 e 5 poli
Modalità DMX	2 Canali (Velocità della ventola, Quantità di emissione nebbia)
Telecomando	2 Tasti (A, B) - UHF 433.92 MHz
Batteria Telecomando	12V, Type 23A - Alcalina
Flight-Case	Incluso
Alimentazione	220V AC, 50Hz
Consumo	1030W
Fusibile	10A 250V fast blow 20mm glass
Dimensioni (LxPxA)	425 x 294 x 195 mm (16.7 x 11.6 x 7.7")
Peso	12 Kg - 26.5 lbs.
Dimensioni Imballo (LxPxA)	475 x 245 x 420 mm (18.7 x 9.6 x 16.5")
Peso Imballo	13 Kg - 28.7 lbs.

Nota: i nostri prodotti sono soggetti a un processo di sviluppo continuo. Pertanto le modifiche alle caratteristiche tecniche restano soggette a modifiche senza preavviso.

8 - GARANZIA E ASSISTENZA

Tutti i prodotti Centolight sono coperti da garanzia di due anni. Essa è valida dalla data di acquisto, come indicato dal documento di acquisto. I seguenti casi/componenti non sono coperti dalla garanzia di cui sopra:

- Tutti gli accessori forniti con il prodotto
- Uso improprio
- Guasto dovuto all'usura
- Ogni modifica del prodotto effettuata dall'utente o da terzi

Centolight soddisfa gli obblighi di garanzia dovuti a eventuali materiali non conformi o difetti di fabbricazione, rimediando gratuitamente e a discrezione di Centolight, sia mediante riparazione o sostituendo singole parti o l'intero apparecchio. Eventuali parti difettose rimosse da un prodotto durante il corso di una richiesta di garanzia diventano di proprietà di Centolight.

Durante il periodo di garanzia, i prodotti difettosi possono essere restituiti al rivenditore Centolight con prova di acquisto originale. Per evitare danni durante il trasporto, si prega di utilizzare l'imballo originale (se disponibile). In alternativa, inviare il prodotto a SERVICE CENTER Centolight - Via Enzo Ferrari, 10 - 62017 Porto Recanati - Italia. Per inviare un prodotto al centro di assistenza è necessario un numero di RMA. Le spese di trasporto devono essere coperte dal proprietario del prodotto.

Per ulteriori informazioni visitate il sito www.centolight.com

9 - AVVISO UE E SEE (NORVEGIA, ISLANDA, LIECHTENSTEIN)

LEGGETE ATTENTAMENTE - Questo simbolo indica che il prodotto non deve essere smaltito con i rifiuti domestici, in base alla direttiva RAEE (2202/96/CE) e legislazione nazionale.



Il prodotto deve essere consegnato a un centro di raccolta differenziata o, in caso di ritiro dell'usato quando si acquista un nuovo prodotto simile, ad un rivenditore autorizzato per il riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche (WEEE).

Un uso improprio di questo tipo di rifiuti può avere un impatto negativo sull'ambiente e sulla salute umana a causa di sostanze potenzialmente pericolose che sono generalmente associate alle apparecchiature elettriche ed elettroniche. Allo stesso tempo, la vostra collaborazione per il corretto smaltimento di questo prodotto contribuirà a un utilizzo efficace delle risorse naturali.

Per ulteriori informazioni sui punti di raccolta delle apparecchiature da rottamare, contattate il comune, l'autorità di gestione dei rifiuti, strutture coinvolte nel sistema RAEE o il servizio di smaltimento dei rifiuti domestici.



www.centolight.com



This product is imported in EU by
Questo prodotto viene importato nella UE da

FRENEXPORT SPA - Via Enzo Ferrari, 10 - 62017 Porto Recanati - Italy

CentoLight® is a registered trademark of FRENEXPORT SPA - Italy
CentoLight® è un marchio di fabbrica registrato di FRENEXPORT SPA - Italia



www.centolight.com